

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 10/10/02. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 10/10/02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

28223 **David Scott Hall - v. - Her Majesty the Queen - and - The Attorney General of Canada, the Attorney General of Quebec, the Criminal Lawyers' Association (Ontario) and the Association des avocats de la défense de Montréal** (Crim.)(Ont.) **2002 SCC 64 / 2002 CSC 64**

Coram: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number C33149, dated September 1, 2000, heard on April 23, 2002 is dismissed. The phrase in s. 515(10)(c) of the *Criminal Code* that permits the denial of bail "on any other just cause being shown and, without limiting the generality of the foregoing," is unconstitutional and should be severed from the paragraph. The portion of the paragraph that permits a judge to deny bail "where the detention is necessary in order to maintain confidence in the administration of justice ..." is constitutionally valid. Iacobucci, Major, Arbour and LeBel JJ. are dissenting.

The constitutional questions are answered as follow:

1. Does s. 515(10)(c) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, infringe s. 11(e) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: Yes, in part. The phrase "on any other just cause being shown and, without limiting the generality of the foregoing" infringes s. 11(e) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*. Iacobucci, Major, Arbour and LeBel JJ. would answer yes.

2. If Question 1 is answered affirmatively, is the infringement demonstrably justified in a free and democratic society pursuant to s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: No.

L'appel contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro C33149, en date du 1^{er} septembre 2000, entendu le 23 avril 2002 est rejeté. La partie de l'al. 515(10)c) du *Code criminel* qui permet de refuser d'accorder la mise en liberté sous caution « [s']il est démontré une autre juste cause et, sans préjudice de ce qui précède, » est inconstitutionnelle et doit être dissociée de l'alinéa. La partie qui permet au juge de refuser d'accorder la mise en liberté sous caution lorsque « [l]a détention est nécessaire pour ne pas miner la confiance du public dans l'administration de la justice » est constitutionnelle. Les juges Iacobucci, Major, Arbour et LeBel sont dissidents.

Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes:

1. L'alinéa 515(10)c) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46, viole-t-il l'al. 11e) de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Oui, en partie. Les mots «il est démontré une autre juste cause et, sans préjudice de ce qui précède» violent l'al. 11e) de la *Charte canadienne des droits et libertés*. Les juges Iacobucci, Major, Arbour et LeBel répondraient oui.

2. Si la réponse à la première question est affirmative, la justification de cette violation peut-elle se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, conformément à l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Non.

REASONS ONLY / MOTIFS SEULEMENT:

28275 **The Law Society of Alberta - v. - Craig Charles Krieger, The Minister of Justice and the Attorney General of Alberta - and - Federation of Law Societies of Canada, Attorney General of Newfoundland and Labrador, Attorney General of Canada, Attorney General of Nova Scotia, Attorney General for Ontario, Attorney General of British Columbia, Ontario Crown Attorneys' Association, The Criminal Trial Lawyers' Association, Attorney General for Saskatchewan, Attorney General of Manitoba, Attorney General of Québec** (Alta.) (Civil)
2002 SCC 65 / 2002 CSC 65

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Information on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca> . Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Renseignements sur les dossiers de la Cour », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

DISMISSED / REJETÉES

Les investissements Stanislas et Patricia Bricka Inc., Stanislas et Patricia Bricka - c. - Groupe CDREM Inc. (Qué.) (Civile)(28909)

The Municipal District of Birch Hills No.19, The Municipal District of Saddle Hills No. 20, The Municipal District of Clear Hills No. 21 and The Municipal District of Mackenzie No. 23 - v. - The Alberta Union of Provincial Employees, The Alberta Labour Relations Board and The Crown in Right of Alberta (Alta.) (Civil)(29100)

Jean Piché - c. - Sa Majesté la Reine (Qué.) (Criminelle)(29125)

Mr. Pawn Ltd. - v. - The City of Winnipeg (Man.) (Civil)(29105)

Manuel Emilio Melgarejo-Gomez - v. - Rajinder Singh Sidhu (B.C.) (Civil)(29126)

Ed Dick, also known as Edward Dick, also known as Edward : Dick - v. - Her Majesty the Queen (B.C.) (Civil)(29128)

REMANDED / RENVOYÉES

Attorney General of Canada - v. - Steven O. Youngman and Paul Gaster (B.C.) (Criminal)(28936)

Attorney General of Canada - v. - Eric Emerson Huber (B.C.) (Criminal)(28937)
